

Marimpex Ltd & Co.

Внешнеторговая компания

Люблин, Польша

<http://www.marimpex.net>, e-mail: info@marimpex.net , warsaw@marimpex.net
Тел. +48... 81.745.83.26, Факс. +48...81.744.82.32, Моб. +48...691.862.491, +48...697.051.051

№ FCO/2009/.../.../.....

Люблин,

**ОФИЦИАЛЬНОЕ КОММЕРЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ
И ИЗВЕЩЕНИЕ О СОГЛАШЕНИИ
/ FCO /**

Уважаемые господа,

С удовольствием и полной ответственностью подтверждаем, что мы, **Marimpex Ltd & Co.**, готовы, намерены и в состоянии осуществлять сделки и продавать товар согласно следующей спецификации, срокам и условиям. Одновременно мы, то есть Покупатель, подписанный ниже, подтверждаем наше желание, готовность и финансовую обоснованность осуществлять сделки и покупать предлагаемый компанией Marimpex Ltd & Co. товар. Продажа и покупка будут проведены на основании международных процедур, перечисленных ниже:

A: ПРОДУКТ

- | | |
|-------------------------|------------------|
| 1. <u>Продукт:</u> | Масло / BUTTER / |
| 2. <u>Происхождение</u> | Польша |
| 3. <u>Спецификация</u> | См. приложение |

B: ПОСТАВКА

- | | |
|------------------------------|--|
| 4. <u>Количество:</u> | 100-300 МТ x 12 |
| 5. <u>Поставка:</u> | ежемесячно |
| 6. <u>Срок поставки:</u> | в течение макс.7-30дней после осуществления
финансовых инструментов |
| 7. <u>Упаковка:</u> | картон по 25 кг |
| 8. <u>Место назначения:</u> | любое |
| 9. <u>Размер транспорта:</u> | 20 FCL п о 25 МТ нетто |
| 10. <u>Контроль:</u> | “SGS” на месте загрузки |

B: ПРЕЙСКУРАНТ

- | | |
|------------------|-------|
| 11. <u>Цены:</u> | |
|------------------|-------|

Г: СРОКИ ПЛАТЕЖА:

12. Ежемесячная сумма за поставку должна реализоваться следующим образом:

Для А:

1. Аванс 2%, оплачиваемый посредством экстренного денежного перевода ТТ в течение 24 часов на основе счёт-фактуры – на основании e-mail копии, согласно окончательной дате Контракта, подписанной обеими сторонами в e-mail копии. Сумма является гарантией, подтверждающей намерение покупки и считается причитающейся суммой за товар или частью штрафа за нарушение Контракта, если такое появится;

2. 98% как САД /платёж наличными против документов/ оплачиваемый в течение 24 часов после подписания Контракта и даты получения посредством курьера DHL Express:

- a) CMR / коносамент – копия
- b) Сертификат 'SGS' и Сертификат качества – подлинник
- c) Таможенная декларация – копия
- d) Счёт-фактура – подлинник

Для Б:

1. Аванс 5%, оплачиваемый посредством экстренного денежного перевода ТТ в течение 24 часов на основе фактуры - e-mail копия, согласно окончательной дате Контракта, подписанной обеими сторонами в e-mail копии. Сумма является гарантией подтверждающей намерение покупки и считается причитающейся суммой за товар или частью штрафа за нарушение Контракта, если такое появится;

2. 95% как правильный, неизменяемый, переводной Аккредитив, оплачиваемый 100% за предъявлением: коносамент, сертификата качества, счёт-фактуры, выданный или подтверждённый на основании актуального рейтинга лидера 25 мировых банков, открытый в течение 7 дней от даты заключения Контракта, подписанного обеими сторонами в виде e-mail копии.

Для В.

100% переводной, неизменяемый, делимый Аккредитив, за предъявлением:

- a) CMR / B/L – копия
- b) Сертификат 'SGS' качества и количества – подлинник
- c) Счёт-фактура – подлинник

Для Г:

1. 10% как задаток, уплачиваемое путем перечисления денег SWIFT в течение 24 часов после предоставления счета-фактуры проф-рма – почтовая копия после окончательной даты Контракта, подписанного обеими сторонами на почтовой копии. Сумма является гарантией прочности намерения покупки, занесенной на счет суммы причитающейся за товар или как часть неустойки за нарушение Контракта, в случае его выступления.

2. 90% уплачиваемое путем денежного перечисления SWIFT в течение последующих 24 часов после предоставления:

- a) Сертификат СГС и сертификат качества
- б) счета-фактуры

13. Процедура/ организованная посредством электронной почты/:

Для А:

1. Покупатель подписывает, печатывает и возвращает Официальное Коммерческое предложение /FCO/ Продавцу в течение максимум. 48 часов.
2. Продавец составляет Драфт-контракт и отправляет Покупателю.
3. Покупатель возвращает Продавцу Драфт-контракт с нанесенными изменениями в течение 24 часов.
4. Продавец пересматривает и утверждает изменения, нанесенные Покупателем. Если они являются приемлемыми, составляет окончательный Контракт, подписывает, печатывает его и направляет к Покупателю вместе со счёт-проформой.
5. Покупатель возвращает утверждённый, подписанный и опечатанный окончательный Контракт в течение 24 часов и вносит аванс в течение 48 часов. Главная сумма за размер поставки оплачивается САД /платёж наличными против документов/ в пользу Продавца, после получения документов, согласно статье 12, в течение 48 часов. Следующие поставки гарантируются и оплачиваются таким же образом:

аванс в течение 48 часов, главный Аккредитив открывается каждые 48 часов, как указано выше.

6. Если требуются чёткие копии, Продавец немедленно отправит их Покупателю посредством курьера или заказным письмом, подписанные и печатанные.
7. Происходит реализация Контракта.

Для Б:

1. Покупатель подписывает, печатывает и возвращает FCO Продавцу в течение макс. 48 часов.
2. Продавец составляет Драфт-контракт и отправляет Покупателю.
3. Покупатель возвращает Продавцу Драфт-контракт с нанесенными изменениями в течение 24 часов.
4. Продавец пересматривает и утверждает изменения, нанесенные Покупателем. Если они являются приемлемыми, составляет окончательный Контракт, подписывает, печатывает его и направляет к Покупателю вместе со счёт-проформой.
5. Покупатель возвращает утверждённый, подписанный и печатанный окончательный Контракт в течение 24 часов и вносит аванс в течение 48 часов. Аккредитив на главную сумму, составляющую размер поставки, открывается в пользу Продавца в течение 7 дней с даты Контракта. Следующие поставки гарантируются и оплачиваются таким же образом: аванс в течение 48 часов, Аккредитив открывается каждые 7 дней с даты счёт-проформы, на основе e-mail копии обеих.
6. Если требуются чёткие копии, Продавец немедленно отправит их Покупателю посредством курьера или заказным письмом, подписанные и печатанные.
7. Происходит реализация Контракта.

Для В:

1. Покупатель подписывает, печатывает и возвращает FCO Продавцу в течение макс. 48 часов.
2. Продавец составляет Драфт-контракт и отправляет Покупателю.
3. Покупатель возвращает Продавцу Драфт-контракт с нанесенными изменениями в течение 24 часов.
4. Продавец пересматривает и утверждает изменения, нанесенные Покупателем. Если они являются приемлемыми, составляет окончательный Контракт, подписывает, печатывает его и направляет Покупателю.
5. Покупатель возвращает утверждённый, подписанный и печатанный окончательный Контракт в течение 24 часов. Аккредитив на сумму, составляющую размер поставки, открывается в пользу Продавца в течение 7 дней с даты подписания Контракта. Следующие поставки гарантируются и оплачиваются таким же образом: Аккредитив открывается каждые 7 дней от даты выставления счёт-проформы, на основе e-mail копии.
6. Если требуются чёткие копии, Продавец немедленно отправит их Покупателю посредством курьера или заказным письмом, подписанные и печатанные.
7. Происходит реализация Контракта.

Для Г:

1. Покупатель подписывает ФЦО и прикладывает сую печать, а затем возвращает его Продавцу в течение не более чем 24 часов.
2. Продавец составляет проект Контракта и счета-фактуры проформа и пересылает их Покупателю.
3. Покупатель возвращает проект Контракта и счета-фактуры проформа Продавцу в течение 24 часов.
4. Продавец проверяет и подтверждает изменения введенные Покупателем, если они являются для него приемлемыми и если таковые имеются в Контракт и высылает

его Покупателю, подписанный и запечатанный СЕАЛЕД вместе со счетом-фактурой проформа.

5. Покупатель возвращает окончательный, согласованный, подписанный Контракт, с приложенной печатью в течение 24 часов и вносит задаток депозит в течение 24 часов. Аккредитив на сумму главного объема поставки осуществляется на счет Продавца в течение 7 дней от даты Контракта, и после получения в/у документов (сертификат СГС и сертификат качества, а также счет-фактура), Следующие поставки гарантируются и будут уплачиваться тем же способом, как в/у.
6. В случае требования печатных копий, Продавец вышлет их немедленно Покупателю курьером или заказной почтой, с подписью и с приложенной печатью.
7. Контракт является составленным.

Данное предложение действительно в течение 3 рабочих дней.
Надеемся вскоре получить Ваш ответ.

С уважением,

.....
От имени Продавца:
Януш Василевски
Президент Компании
Владелец

*Полномочие и любые права „МАРИМПЕКС” сохраняются владельцем.

Заявление Покупателя:

Мы, выступая в качестве Покупателя, принимаем вышеперечисленные условия и процедуры; а также готовы заключить коммерческий контракт с Продавцом, после одобрения его постановлений:

.....
Дата, подпись, печать

ПРИЛОЖЕНИЕ:

Спецификация:

МАСЛО / BUTTER /

/таможенный тариф №. 04051019/

Содержание воды	макс. 16%
Содержание жира	мин. 82%
pH плазмы масла	4,5 - 6,9
Пероксидаза	отсутствует
Кислотность жира не больше чем	2,0
Бактерии коли	макс. 10 в 1г
Плесень	макс. 50 в 1г
Дрожжи	макс. 150 в 1г
Сальмонелла	отсутствует в 25г
Listeria monocytogenes	отсутствует в 25г
Содержание металлов	В соответствии с актуальным распоряжением Министра здравоохранения

Упаковка:

1. Картоны по 25 кг нетто в блоке
2. Картоны по 10 кг в порциях по 200 г нетто
3. Картоны по 1,6 кг в порциях по 200 г нетто